

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (81)591

Vol. 1981/0180

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

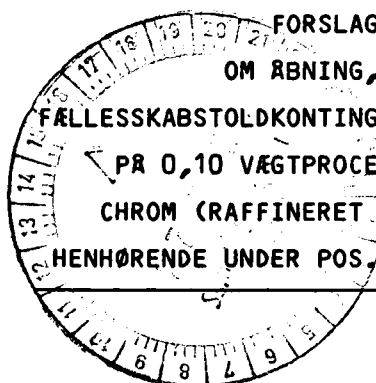
KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM(81) 591 endelig udg.

Bruxelles, den 22. oktober 1981

FORSLAG TIL RÅDETS FORORDNING (EØF)
OM ÅBNING, FORDELING OG FORVALTNING AF ET
FÆLLESSKABSTOLDKONTINGENT FOR FERROSILICIUM HENHØRENDE
UNDER POS. 73.02 C I DEN FÆLLES TOLDTARIF (1982)

FORSLAG TIL RÅDETS FORORDNING (EØF)
OM ÅBNING, FORDELING OG FORVALTNING AF ET
FÆLLESSKABSTOLDKONTINGENT FOR FERROSILICIUMMANGAN HENHØRENDE
UNDER POS. 73.02 D I DEN FÆLLES TOLDTARIF (1982)



FORSLAG TIL RÅDETS FORORDNING (EØF)
OM ÅBNING, FORDELING OG FORVALTNING AF ET
FÆLLESSKABSTOLDKONTINGENT FOR FERROCHROM MED ET KULSTOFINDHOLD
PÅ 0,10 VÆGTPROCENT ELLER DERUNDER OG MED INDHOLD AF
CHROM (RAFFINERET FERROCHROM) PÅ OVER 30%, MEN HØJST 90%
HENHØRENDE UNDER POS. EX 73.02 E I DEN FÆLLES TOLDTARIF (1982)

(forelagt Rådet af Kommissionen)

KOM(81) 591 endelig udg.

BEGRUNDELSE

1. I forbindelse med de multilaterale GATT-forhandlinger har Fællesskabet forpligtet sig til årligt at åbne fællesskabskontingenter med toldfrihed for følgende tre ferrolegeringer:

73.02 C	ferrosilicium	23 000 t
73.02 D	ferrosiliciummangan	50 000 t
ex 73.02 E I	raffineret ferrochrom	3 000 t

Siden 1. juli 1977 kan indførsel af disse ferrolegeringer fra Portugal dog ske med toldfrihed i henhold til den aftale, der er indgået med dette land. Fra den 1. januar 1980 vil dette også gælde varer fra de andre EFTA lande. Disse kontingenter skal derfor nedsættes med de mængder, der svarer til disse landes andel i Fællesskabets indførsel. Disse kontingenter nedsættes derfor til 11.100 t for ferrosilicium, 18.550 t for ferrosiliciummangan og 2.950 t for raffineret ferrochrom.

2. Kommissionens forslag vedrørende de to første ferrolegeringer svarer stort set til de tidligere års forslag, idet fordelingen af kvoter sker efter de sædvanligvis anvendte regler (beregning på grundlag af tidligere års oplysninger og udsigter for 1982. Vedrørende den tredje ferrolegering er fordelingen af kontingentmængden til medlemsstaterne, på grund af manglende repræsentative statistiske oplysninger, udelukkende baseret på det behov, som er anslået af medlemsstaterne.
3. De vedlagte forslag til forordninger vedrørende åbning, fordeling og forvaltning i 1982 af følgende fællesskabstoldkontingenter:

	Varebeskrivelse	Kontingent- mange	Kontingent- told	Reserve	Første fordeling
Bilag A	ferrosilicium	11.100 t	0%	500 t	10.600 t
Bilag B	ferrosilicium- mangan	18.550 t	0%	900 t	17.650 t
Bilag C	raffineret ferrochrom	2.950	0%	150 t	2.800 t

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr.

af

om åbning, fordeling og forvaltning af et fællesskabstoldkontingent for ferrosilicium henhørende under pos. 73.02 C i den fælles toldtarif (1982)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

For så vidt angår ferrosilicium henhørende under pos. 73.02 C har Det europæiske økonomiske Fællesskab forpligtet sig til inden for rammerne af en mængde på 20 000 tons at åbne et årligt fællesskabstoldkontingent med toldfritagelse; denne mængde bør dog nedsættes til 11 100 tons under hensyntagen til den traditionelle indførsel fra EFTA-landene, der er sket toldfrit i henhold til aftalerne med disse lande; det pågældende toldkontingent bør derfor åbnes den 1. januar 1982 og fordeles mellem medlemsstaterne;

der bør især sikres lige og fortsat adgang for alle importører til kontingentet og vedvarende anvendelse af den herfor fastsatte sats for alle indførsler af den pågældende vare i alle medlemsstaterne, indtil kontingentet er opbrugt; en ordning for udnyttelse af fællestoldkontingentet på grundlag af en fordeling mellem medlemsstaterne synes at ville respektere kontingentets fællesskabskarakter; for i videst muligt omfang at svare til den faktiske udvikling på markedet for den pågældende vare skal denne fordeling foretages pro rata ud fra medlemsstaternes behov, som beregnes dels på grundlag af statistiske oplysninger om indførsler fra tredjelande i en repræsentativ referenceperiode, dels på grundlag af de økonomiske udsigter for de pågældende kontingentår;

i de seneste tre år, for hvilke der i fuldt omfang foreligger statistiske oplysninger, har de til hinanden svarende indførsler for hver af medlemsstaterne udgjort

følgende procentvise andele af de samlede indførsler af den pågældende vare:

	1978	1979	1980
Benelux	9,26	9,23	7,71
Danmark	0,92	0,17	0
Tyskland	46,30	44,06	45,36
Grækenland	0,70	0,45	0,06
Frankrig	2,34	2,65	13,33
Irland	0	0	0
Italien	18,04	17,84	15,18
Det forenede Kongerige	22,43	25,60	18,36

under hensyntagen til disse faktorer og til den forventede udvikling på markedet for ferrosilicium i 1982 kan den procentvise indledende fordeling af kontingentmængden fastsættes nogenlunde således:

Benelux	9,26
Danmark	0,17
Tyskland	45,47
Grækenland	0,52
Frankrig	9,70
Irland	0,11
Italien	17,55
Det forenede Kongerige	17,22

for at tage hensyn til den eventuelle udvikling i indførslerne af den pågældende vare bør kontingentmængden deles i to dele, hvoraf den første fordeles, medens den anden udgør en reserve til senere dækning af behovet i de medlemsstater, som har opbrugt deres indledende kvota; for at give importørerne i hver medlemsstat en vis sikkerhed er det hensigtsmæssigt at fastsætte den første del af fællesskabstoldkontingentet på et højt niveau, som i dette tilfælde kunne ligge på ca. 95 % af kontingentmængden;

de indledende kvoter kan opbruges mere eller mindre hurtigt; for at tage hensyn hertil og for at undgå enhver afbrydelse er det vigtigt, at hver medlemsstat, som næsten helt har opbrugt sin indledende kvota, trækker en tillægskvota på reserven; dette træk skal hver medlemsstat foretage, når hver af dens tillægskvoter er næsten opbrugt og så ofte som reserven tillader det; de indledende kvoter og tillægskvoterne skal gælde indtil kontingentperiodens udløb; denne form for forvaltning kræver et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen, som navnlig skal kunne følge kontingentmængdens udnyttelsesgrad og underrette medlemsstaterne herom;

såfremt der på en bestemt dato i kontingentperioden findes en større ikke-udnyttet del i en af medlemsstaterne, skal denne stat tilbageføre en betydelig procentdel heraf til reserven, for at det kan undgås, at en del af fællesskabstoldkontingentet forbliver uudnyttet i en medlemsstat, medens den kunne udnyttes i andre;

da kongeriget Belgien, kongeriget Nederlandene og storhertugdømmet Luxembourg er sammensluttet i og repræsenteres af den økonomiske union Benelux, kan enhver foranstaltning i forbindelse med forvaltningen af de kvoter som tildeles denne økonomiske union, træffes af et af dens medlemmer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. For perioden fra den 1. januar til den 31. december 1982 åbnes i Fællesskabet et fællesskabstoldkontingent på 11 100 tons ferrosilicium henhørende under pos. 73.02 C i den fælles toldtarif.

2. De indførsler af den pågældende vare, som allerede drager fordel af toldfritagelse i henhold til en anden toldpræferenceordning, kan ikke afskrives på dette toldkontingent.

3. Tolden i den fælles toldtarif suspenderes fuldstændigt inden for dette toldkontingent.

4. Inden for rammerne af dette toldkontingent anvender Grækenland de satser, der er beregnet i overensstemmelse med de i tiltrædelsesakten af 1979 fastsatte bestemmelser på dette område.

Artikel 2

1. Det i artikel 1 nævnte fællesskabstoldkontingent deles i to dele.

2. En første del på 10 600 tons fordeles mellem medlemsstaterne; de kvoter, der med forbehold af artikel 5 er gældende fra den 1. januar til den 31. december 1982 andrager for medlemsstaterne følgende mængder:

	(i tons)
Benelux	982
Danmark	18
Tyskland	4 820
Grækenland	55
Frankrig	1 028
Irland	12
Italien	1 860
Det forende Kongerige	1 825

3. Den anden del, der omfatter en mængde på 500 tons, udgør reserven.

Artikel 3

1. Såfremt en medlemsstat har udnyttet sin indledende kvota, således som denne er fastsat i artikel 2, stk. 2 — eller samme kvota nedsat med den mængde, der er tilbageført til reserven, såfremt artikel 5 har fundet anvendelse — med 90 % eller derover, trækker denne medlemsstat straks ved meddelelse til Kommissionen en anden kvota på 5 % af den indledende kvota i det omfang, reserven tillader det, eventuelt afrundet til nærmeste større enhed.

2. Såfremt en medlemsstat efter at have opbrugt sin indledende kvota har udnyttet den anden kvota, som den har trukket, med 90 % eller derover, trækker denne medlemsstat straks på de i stk. 1 fastsatte betingelser en tredje kvota på 2,5 % af dens indledende kvota, eventuel afrundet til nærmeste større enhed.

3. Såfremt en medlemsstat efter at have opbrugt sin anden kvota har udnyttet den tredje kvota, som den har trukket, med 90 % eller derover, trækker denne medlemsstat på samme betingelser en fjerde kvota, der er lig med den tredje.

Denne fremgangsmåde anvendes, indtil reserven er opbrugt.

4. Uanset stk. 1, 2 og 3 kan hver medlemsstat trække mindre kvoter end dem, der er fastsat i disse stykker, såfremt der er grund til at antage, at disse kvoter ikke vil blive opbrugt. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om de grunde, der har foranlediget anvendelsen af dette stykke.

Artikel 4

De tillægskvoter, som trækkes i henhold til artikel 3, gælder indtil den 31. december 1982.

Artikel 5

Medlemsstaterne skal senest den 1. oktober 1982 til reserven tilbageføre den ikke udnyttede del af den indledende kvota, som den 15. september 1982 overstiger 20 % af grundmængden. Medlemsstaten kan tilbageføre en større mængde, såfremt der er grund til at antage, at resten ikke vil blive udnyttet.

Medlemsstaterne underretter senest den 1. oktober 1982 Kommissionen om de samlede indførsler af den pågældende vare, som har fundet sted indtil den 15. september 1982 og som er afskrevet på fællesskabstoldkontingentet, samt eventuelt om den del af deres indledende kvota, som de tilbagefører til reserven.

Artikel 6

Medlemsstaterne kan begrænse muligheden for afskrivning af varer på deres kvoter til varer med særlige formål. I så fald udøves kontrollen med benyttelsen til de særlige foreskrevne formål under anvendelse af fællesskabsbestemmelserne herfor.

Artikel 7

Kommissionen fører regnskab over de kvoter, der åbnes af medlemsstaterne i medfør af artikel 2 og 3, og underretter hver enkelt om reservens udnyttelsesgrad straks efter modtagelse af meddelelserne.

Kommissionen underretter senest den 5. oktober 1982 medlemsstaterne om reservens størrelse efter de tilbageførsler, der er foretaget i henhold til artikel 5.

Kommissionen drager omsorg for, at det træk, med hvilket reserven opbruges, begrænses til den disponible rest, og angiver med henblik herpå den nøjagtige mængde til den medlemsstat, som foretager dette sidste træk.

Artikel 8

1. Medlemsstaterne træffer alle egnede foranstaltninger for, at åbning af de tillægskvoter, som de har trukket i henhold til artikel 3, muliggør fortløbende afskrivninger på deres samlede andel af fællesskabskontingentet.

2. Medlemsstaterne sikrer de på deres område etablerede importører af den pågældende vare fri adgang til de kvoter, som tildeles dem.

3. Udnyttelsesgraden af medlemsstaternes kvoter konstateres på grundlag af de indførsler af den pågældende vare, som forelægges i tolden med angivelse til fri omsætning.

Artikel 9

På Kommissionens anmodning giver medlemsstaterne denne oplysning om de indførsler, som faktisk er afskrevet på deres kvoter.

Artikel 10

Medlemsstaterne og Kommissionen arbejder snævert sammen, for at sikre at denne forordning overholdes.

Artikel 11

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

Formand

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr.

af

om åbning, fordeling og forvaltning af et fællesskabstoldkontingent for ferrosiliciummangan henhørende under pos. 73.02 D i den fælles toldtarif (1982)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

For så vidt angår ferrosiliummangan henhørende under pos. 73.02 D i den fælles toldtarif, har Det europæiske økonomiske Fællesskab forpligtet sig til at åbne et årligt fællesskabstoldkontingent på 50 000 tons med toldfritagelse; denne mængde bør dog nedsættes til 18 550 tons under hensyntagen til den traditionelle indførsel fra EFTA-landene, der kan ske toldfrit i henhold til aftalerne med disse lande; det pågældende toldkontingent bør derfor åbnes den 1. januar 1982 og fordeles mellem medlemsstaterne;

der bør især sikres lige og fortsat adgang for alle importører til kontingentet og vedvarende anvendelse af den for dette kontingent fastsatte sats for alle indførsler, indtil kontingentet er opbrugt; en ordning for udnyttelse af fællesskabstoldkontingent på grundlag af en fordeling mellem medlemsstaterne synes at ville respektere kontingentets fællesskabskarakter med hensyn til ovennævnte principper; for i videst muligt omfang at svare til den faktiske udvikling på markedet for den pågældende vare skal denne fordeling foretages pro rata ud fra medlemsstaternes behov, som beregnes dels på grundlag af statistiske oplysninger om indførsler fra tredjelande i en repræsentativ referenceperiode, dels på grundlag af de økonomiske udsigter for den pågældende kontingentperiode;

i de seneste tre år, for hvilke der i fuld omfang foreligger statistiske oplysninger, har de til hinanden tilsvarende indførsler for hver af medlemsstaterne udgjort følgende procentvise andele af de samlede indførsler af den pågældende vare:

	1978	1979	1980
Benelux	0,52	0,82	6,44
Danmark	0	0	0
Tyskland	67,22	68,67	58,83
Grækenland	8,08	5,43	5,86
Frankrig	0,06	3,89	4,47
Irland	0	0	0
Italien	12,52	14,37	13,77
Det forenede Kongerige	11,60	6,82	10,63

under hensyntagen til disse faktorer og til den forventede udvikling på markedet for ferrosiliciummangan i 1982 kan den procentvise indledende fordeling af kontingentmængden fastsættes nogenlunde således:

Benelux	3,26
Danmark	0,03
Tyskland	62,20
Grækenland	7,70
Frankrig	4,08
Irland	0,03
Italien	12,75
Det forenede Kongerige	9,95

for at tage hensyn til den eventuelle udvikling i indførslerne af den pågældende vare bør kontingentmængden deles i to dele, hvoraf den første fordeles, medens den anden udgør en reserve til senere dækning af behovet i de medlemsstater, som har opbrugt deres indledende kvota; for at give importørerne en vis sikkerhed er det hensigtsmæssigt at fastsætte den første del af fællesskabstoldkontingentet på et højt niveau, som i dette tilfælde kunne ligge på ca. 95 % af kontingentmængden;

de indledende kvoter kan opbruges mere eller mindre hurtigt; for at tage hensyn hertil og for at undgå enhver afbrydelse er det vigtigt, at hver medlemsstat, som næsten helt har opbrugt sin indledende kvota, trækker en tillægskvota på reserven; dette træk skal hver medlemsstat foretage, når hver af dens tillægskvoter er næsten opbrugt, og så ofte som reserven tillader det; de indledende kvoter og tillægskvoterne skal gælde indtil kontingentperiodens udløb;

denne form for forvaltning kræver et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen, som navnlig skal kunne følge kontingentmængdens udnyttelsesgrad og underrette medlemsstaterne herom;

såfremt der på en bestemt dato i kontingentperioden findes en større ikke-udnyttet del i en af medlemsstaterne, skal denne stat tilbageføre en betydelig procentdel heraf til reserven, for at det kan undgås, at en del af fællesskabstoldkontingentet forbliver uudnyttet i en medlemsstat, medens den kunne udnyttes i andre;

da kongeriget Belgien, kongeriget Nederlandene og storhertugdømmet Luxembourg er sammensluttet i og repræsenteres af den økonomiske union Benelux, kan enhver foranstaltning i forbindelse med forvaltningen af de kvoter, som tildeles denne økonomiske union, træffes af et af dens medlemmer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. For perioden fra den 1. januar til den 31. december 1982 åbnes i Fællesskabet et fællesskabstoldkontingent på 18 550 tons ferrosiliciummangan henhørende under pos. 73.02 D i den fælles toldtarif.

2. De indførsler af den pågældende vare, som allerede drager fordel af toldfritagelse i henhold til en anden toldpræferenceordning, kan ikke afskrives på dette toldkontingent.

3. Tolden i den fælles toldtarif suspenderes fuldstændigt inden for dette toldkontingent.

4. Inden for dette toldkontingent anvender Grækenland de satser, der er beregnet i overensstemmelse med de i tiltrædelsesakten af 1979 fastsatte bestemmelser på dette område.

Artikel 2

1. En første del på 17 650 tons af dette fællesskabstoldkontingent fordeles mellem medlemsstaterne; de kvoter, der med forbehold af artikel 5 er gældende fra den 1. januar til den 31. december 1982, andrager for de enkelte medlemsstater følgende mængder:

	(i tons)
Benelux	576
Danmark	5
Tyskland	10 979
Grækenland	1 359
Frankrig	720
Irland	5
Italien	2 250
Det forenede Kongerige	1 756

2. Den anden del, der omfatter en mængde på 900 tons, udgør reserven.

Artikel 3

1. Såfremt en medlemsstat har udnyttet sin indledende kvota således, som denne er fastsat i artikel 2, stk. 1 — eller samme kvota nedsat med den mængde, der er tilbageført til reserven, såfremt artikel 5 har fundet anvendelse — med 90 % eller derover, trækker denne medlemsstat straks ved meddelelse til Kommissionen en anden kvota på 10 % af den indledende kvota i det omfang, reserven tillader det, eventuelt afrundet til nærmeste større enhed.

2. Såfremt en medlemsstat efter at have opbrugt sin indledende kvota har udnyttet den anden kvota, som

den har trukket, med 90 % eller derover, trækker denne medlemsstat straks på de i stk. 1 fastsatte betingelser en tredje kvota på 5 % af dens indledende kvota, eventuelt afrundet til nærmeste større enhed.

3. Såfremt en medlemsstat efter at have opbrugt sin anden kvota har udnyttet den tredje kvota, som den har trukket, med 90 % eller derover, trækker denne medlemsstat på samme betingelser en fjerde kvota, der er lig med den tredje.

Denne fremgangsmåde anvendes, indtil reserven er opbrugt.

4. Uanset stk. 1, 2 og 3 kan hver medlemsstat trække mindre kvoter end dem, der er fastsat i disse stykker, såfremt der er grund til at antage, at disse kvoter ikke vil blive opbrugt. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om de grunde, der har foranlediget anvendelsen af dette stykke.

Artikel 4

De tillægskvoter, som trækkes i henhold til artikel 3, gælder indtil den 31. december 1982.

Artikel 5

Medlemsstaterne skal senest den 1. oktober 1982 til reserven tilbageføre den ikke-udnyttede del af den indledende kvota, som den 15. september 1982 overstiger 20 % af grundmængden. Medlemsstaten kan tilbageføre en større mængde, såfremt der er grund til at antage, at resten ikke vil blive udnyttet.

Medlemsstaterne underretter senest den 1. oktober 1982 Kommissionen om de samlede indførsler af den pågældende vare, som har fundet sted indtil den 15. september 1982 og som er afskrevet på fællesskabstoldkontingentet, samt eventuelt om den del af deres indledende kvota, som de tilbagefører til reserven.

Artikel 6

Medlemsstaterne kan begrænse muligheden for afskrivning af varer på deres kvoter til varer med særlige formål. I så fald udøves kontrollen med benyttelsen til de særlige foreskrevne formål under anvendelse af fællesskabsbestemmelserne herfor.

Artikel 7

Kommissionen fører regnskab over de kvoter, der åbnes af medlemsstaterne i medfør af artikel 2 og 3, og underretter hver enkelt om reservens udnyttelsesgrad straks efter modtagelse af meddelelserne.

Kommissionen underretter senest den 5. oktober 1982 medlemsstaterne om reservens størrelse efter de tilbageførelser, der er foretaget i henhold til artikel 5.

Kommissionen drager omsorg for, at det træk, med hvilket reserven opbruges, begrænses til den disponible rest og angiver med henblik herpå den nøjagtige mængde til den medlemsstat som foretager dette sidste træk.

Artikel 8

1. Medlemsstaterne træffer alle egnede foranstaltninger for at åbning af de tillægskvoter, som de har trukket i henhold til artikel 3, muliggør fortløbende afskrivninger på deres samlede andel af fællesskabskontingentet.

2. Medlemsstaterne sikrer de på deres område etablerede importører af den pågældende vare fri adgang til de kvoter, som tildeles dem.

3. Medlemsstaterne afskriver indførsler af den pågældende vare på deres kvoter, efterhånden som

denne vare forelægges i tolden med angivelse til fri omsætning.

4. Udnyttelsesgraden af medlemsstaternes kvoter konstateres på grundlag af de indførsler, der er afskrevet på de i stk. 3 fastsatte betingelser.

Artikel 9

På Kommissionens anmodning giver medlemsstaterne denne oplysning om de indførsler, som faktisk er afskrevet på deres kvoter.

Artikel 10

Medlemsstaterne og Kommissionen arbejder snævert sammen, for at sikre, at denne forordning overholdes.

Artikel 11

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

Formand

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr.

af

om åbning, fordeling og forvaltning af et fællesskabstoldkontingent for ferrochrom med et kulstofindhold på 0,10 vægtprocent eller derunder og med et indhold af chrom (raffineret ferrochrom) på over 30 %, men højst 90 %, henhørende under pos. ex 73.02 E I i den fælles toldtarif (198 2)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

For så vidt angår ferrochrom med et kulstofindhold på 0,10 vægtprocent eller derunder og med et indhold af chrom (raffineret ferrochrom) på over 30 %, men højst 90 %, henhørende under pos. ex 73.02 E I, har Det europæiske økonomiske Fællesskab forpligtet sig til at åbne et årligt fællesskabstoldkontingent på 3 000 tons med toldfritagelse; denne mængde bør dog medregnes til 2 950 tons under hensyntagen til den traditionelle indførsel fra EFTA-landene, der kan ske toldfrit i henhold til aftalerne med disse lande; det pågældende toldkontingent bør derfor åbnes den 1. januar 1982 og fordeles mellem medlemsstaterne;

der bør især sikres lige og fortsat adgang for alle importører til kontingentet og vedvarende anvendelse af den herfor fastsatte sats for alle indførsler af den pågældende vare i alle medlemsstaterne, indtil kontingentet er opbrugt;

en ordning for udnyttelse af fællesskabstoldkontingentet på grundlag af en fordeling mellem medlemsstaterne synes at ville respektere kontingentets fællesskabskarakter; for i videst muligt omfang at svare til den faktiske udvikling på markedet for den pågældende vare skal denne fordeling foretages pro rata ud fra medlemsstaternes behov, som beregnes dels på grundlag af statistiske oplysninger om indførsler fra tredjelande i en repræsentativ referenceperiode, dels på grundlag af de økonomiske udsigter for det pågældende kontingentår;

ferrochrom af denne særlige kvalitet er ikke specificeret i medlemsstaternes statistiske oplysninger; der kan ikke foretages en fuldstændig opgørelse omfattende ovennævnte referenceperiode over hver medlemsstats indførsler fra tredjelande, som ikke allerede er omfat-

tet af lignende præferenceordning; under hensyntagen til den udvikling, der er forudset på markedet i 1981 for ferrochrom, og især til det anslåede behov, som er oplyst af medlemsstaterne, kan den procentvise indledende fordeling fastsættes således:

Benelux	13,82
Danmark	0,18
Tyskland	31,46
Grækenland	0,21
Frankrig	37,96
Irland	0,12
Italien	6,50
Det forenede Kongerige	9,75

for at tage hensyn til den eventuelle udvikling i indførslerne af den pågældende vare bør kontingentmængden deles i to dele, hvoraf den første fordeles, medens den anden udgør en reserve til senere dækning af behovet i de medlemsstater, som har opbrugt deres indledende kvota; for at give importørerne en vis sikkerhed er det hensigtsmæssigt at fastsætte den første del af fællesskabstoldkontingentet på et højt niveau, som i dette tilfælde kunne ligge på ca. 95 % af kontingentmængden;

de indledende kvoter kan opbruges mere eller mindre hurtigt; for at tage hensyn hertil og for at undgå enhver afbrydelse er det vigtigt, at hver medlemsstat, som næsten helt har opbrugt sin indledende kvota, trækker en tillægskvota på reserven; dette træk skal hver medlemsstat foretage, når hver af dens tillægskvoter er næsten opbrugt og så ofte, som reserven tillader det; de indledende kvoter og tillægskvoterne skal gælde indtil kontingentperiodens udløb; denne form for forvaltning kræver et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen, som navnlig skal kunne følge kontingentmængdens udnyttelsesgrad og underrette medlemsstaterne herom;

såfremt der på en bestemt dato i kontingentperioden findes en større ikke-udnyttet del i en af medlemsstaterne, skal denne stat tilbagetøre en betydelig procent-

del heraf til reserven, for at det kan undgås, at en del af fællesskabstoldkontingentet forbliver udnyttet i en medlemsstat, medens den kunne udnyttes i andre;

da kongeriget Belgien, kongeriget Nederlandene og storhertugdømmet Luxembourg er sammensluttet i og repræsenteres af den økonomiske union Benelux, kan enhver foranstaltning i forbindelse med forvaltningen af de kvoter, som tildeles denne økonomiske union, træffes af et af dens medlemmer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. For perioden fra den 1. januar til den 31. december 1982 åbnes i Fællesskabet fællesskabstoldkontingent på 2 950 tons ferrochrom med et kulstofindhold på 0,10 vægtprocent eller derunder og med et indhold af chrom (raffineret ferrochrom) på over 30 %, men højst 90 %, henhørende under pos. ex 73.02 E I i den fælles toldtarif.

2. De indførsler af den pågældende vare, som allerede drager fordel af toldfritagelse i henhold til en anden toldpræferenceordning, kan ikke afskrives på dette toldkontingent.

3. Tolden i den fælles toldtarif suspenderes fuldstændigt inden for dette toldkontingent.

4. Inden for dette toldkontingent anvender Grækenland de satser, der er beregnet i overensstemmelse med de i tiltrædelsesakten af 1979 fastsatte bestemmelser på dette område.

Artikel 2

1. En første del på 2 800 tons af dette fællesskabstoldkontingent fordeles mellem medlemsstaterne; de kvoter, der med forbehold af artikel 5 er gældende fra den 1. januar til den 31. december 1982 andrager for medlemsstaterne følgende mængder:

	(i tons)
Benelux	387
Danmark	5
Tyskland	881
Grækenland	6
Frankrig	1 063
Irland	3
Italien	182
Det forenede Kongerige	273

2. Den anden del, der omfatter en mængde på 150 tons, udgør reserven.

Artikel 3

1. Såfremt en medlemsstat har udnyttet sin indledende kvota, således som denne er fastsat i artikel 2,

stk. 1, eller samme kvota nedsat med den mængde, der er tilbageført til reserven, såfremt artikel 5 har fundet anvendelse, med 90 % eller derover, trækker denne medlemsstat straks ved meddelelse til Kommissionen en anden kvota på 10 % af den indledende kvota i det omfang, reserven tillader det, eventuelt afrundet til nærmeste større enhed.

2. Såfremt en medlemsstat efter at have opbrugt sin indledende kvota har udnyttet den anden kvota, som den har trukket, med 90 % eller derover, trækker denne medlemsstat straks på de i stk. 1 fastsatte betingelser en tredje kvota på 5 % af dens indledende kvota, eventuelt afrundet til nærmeste større enhed.

3. Såfremt en medlemsstat efter at have opbrugt sin anden kvota har udnyttet den tredje kvota, som den har trukket, med 90 % eller derover, trækker denne medlemsstat på samme betingelser en fjerde kvota, der er lig med den tredje.

Denne fremgangsmåde anvendes indtil reserven er opbrugt.

4. Uanset stk. 1, 2 og 3 kan hver medlemsstat trække mindre kvoter end dem, der er fastsat i disse stykker, hvis der er grund til at antage, at disse kvoter ikke vil blive opbrugt. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om de grunde, der har foranlediget anvendelsen af dette stykke.

Artikel 4

De tillægskvoter, som trækkes i henhold til artikel 3, gælder indtil den 31. december 1982.

Artikel 5

Medlemsstaterne skal senest den 1. oktober 1982 til reserven tilbageføre den ikke-udnyttede del af den indledende kvota, som den 15. september 1982 overstiger 20 % af grundmængden. Medlemsstaten kan tilbageføre en større mængde, såfremt der er grund til at antage, at resten ikke vil blive udnyttet.

Medlemsstaterne underretter senest den 1. oktober 1982 Kommissionen om de samlede indførsler af den pågældende vare, som har fundet sted indtil den 15. september 1982 og som er afskrevet på fællesskabstoldkontingentet, samt eventuelt om den del af deres indledende kvota, som de tilbagefører til reserven.

Artikel 6

Medlemsstaterne kan begrænse muligheden for afskrivning af varer på deres kvoter til varer med særlige formål. I så fald udøves kontrollen med benyttelsen til de særlige foreskrevne formål under anvendelse af fællesskabsbestemmelserne herfor.

Artikel 7

Kommissionen fører regnskab over de kvoter, der åbnes af medlemsstaterne i medfør af artikel 2 og 3, og underretter hver enkelt om reservens udnyttelsesgrad straks efter modtagelse af meddelelserne.

Kommissionen underretter senest den 5. oktober 1982 medlemsstaterne om reservens størrelse efter de tilbageførsler, der er foretaget i henhold til artikel 5.

Kommissionen drager omsorg for, at det træk, med hvilket reserven opbruges, begrænses til den disponible rest, og angiver med henblik herpå den nøjagtige mængde til den medlemsstat, som foretager dette sidste træk.

Artikel 8

1. Medlemsstaterne træffer alle egnede foranstaltninger for at åbning af de tillægskvoter, som de har trukket i henhold til artikel 3, muliggør fortløbende afskrivninger på deres samlede andel af fællesskabskontingentet.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

2. Medlemsstaterne sikrer de på deres område etablerede importører af den pågældende vare fri adgang til de kvoter, som tildeles dem.

3. Udnyttelsesgraden af medlemsstaternes kvoter konstateres på grundlag af de indførsler af den pågældende vare, som forelægges i tolden med angivelse til fri omsætning.

Artikel 9

På Kommissionens anmodning giver medlemsstaterne denne oplysning om de indførsler, som faktisk er afskrevet på deres kvoter.

Artikel 10

Medlemsstaterne og Kommissionen arbejder snævert sammen, for at sikre at denne forordning overholdes.

Artikel 11

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1982.

På Rådets vegne

Formand